

(de) (en) (fr) (it)

PROFESSIONAL RECHARGEABLE CLIPPER

© 2017 Wahl Clipper Corporation
part no. 94677-3102

Operating instructions

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the points listed below. Read all instructions and safeguards before using.

DANGER

To reduce the risk of injury or death by electric shock:

- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from the outlet.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using, except in the case of charging a rechargeable unit.
- Always unplug this appliance before cleaning or rinsing blades. Do not have clipper plugged in to power source for maintenance.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Warning: Keep the Product Dry.** It is essential to PREVENT electrical equipment from coming into contact with water or other liquids. Only use and store appliance in dry rooms.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- The appliance is intended for trimming purposes only.
- WARNING:** Cutting blades may become hot after prolonged use.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- If the power supply cord or plug is damaged, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Insert only battery charger/transformer plug into power receptacle at the bottom of the unit.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this appliance with a damaged or broken comb nor with teeth missing from the blades, as injury may occur.
- Always attach plug to appliance first, then to power outlet. To disconnect, turn all controls to off position (0) then remove plug from power outlet.
- Do not crush, disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
- During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
- If your appliance is not a battery-operated appliance that must be recharged, it shall never be left unattended when plugged in.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR COMMERCIAL USE ONLY

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

LITHIUM BATTERY REPLACEMENT, REMOVAL AND DISPOSAL

Lithium-Ion Battery Replacement
For battery replacement the entire, intact trimmer should be sent to: Wahl Customer Services (the address can be found on the top of this booklet) or taken to a suitably qualified professional. The battery should only be replaced by the original manufacturers spare, for safety reasons a substitute should not be used.

Description of parts

- A Blade
- B On/off switch
- C Charge indicator
- D Charging stand with transformer
- E Attachment comb 1, cutting length 3 mm
- F Attachment comb 2, cutting length 6 mm
- G Attachment comb 3, cutting length 10 mm
- H Attachment comb 4, cutting length 13 mm
- I Blade guard
- J Cleaning brush
- K Oil for blade
- L Flatop comb

Charging the battery

Before the appliance is used for the first time, it should be charged for 3 - 5 hours. It then takes 3 hours to fully recharge the battery again.

The appliance is charged via the charging stand. Place the appliance in the charging stand so that charging contact is made. During charging, the charging indicator is illuminated. The charging indicator will begin to blink when almost fully charged and may shut off when fully charged. Note: If the appliance is fully charged and is placed in the stand to charge, the charging indicator may not turn on. This does not indicate the appliance can no longer charge, it means the appliance does not need to draw electricity because it is already fully charged.

Battery operation

Switch on the appliance using the on/off switch (Fig. 1a) and, after use, switch it off again (Fig. 1b). When the battery is fully charged, the appliance can be used for up to 90 minutes.

Lithium-Ion Battery Replacement, Clipper Disposal and Recovery:

If you choose not to replace the battery, the entire, intact clipper unit must be disposed. Do not attempt to remove the battery for disposal.

Lithium-ion batteries are subject to local disposal regulations. Many locations prohibit disposal in standard waste receptacles. Check your local laws and regulations.

For battery replacement of products purchased in the US:

Send the entire, intact clipper unit to: Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081

For recycling contact a government recycling agency, waste disposal service, retailer, or visit online recycling sources, such as www.batterycycling.com or www.rbc.org

For battery replacement outside of the US

Send the entire, intact clipper unit to the closest Wahl facility, please see list of addresses at the top of instruction book.

Cutting with attachment combs

Depending on the desired haircut, the appliance can be operated with or without attachment comb. The scope of supply includes the following attachment combs: 3 mm, 6 mm, 10 mm and 13 mm cutting length.

Attaching/removing the attachment comb

Slide the attachment comb all the way on to the blade-set in the direction indicated by the arrow (Fig. 2a).

The attachment comb can easily be removed by pushing it in the direction of the arrow (Fig. 2b).

Cleaning and care

Oil the blade set (Fig. 3).

Do not immerse the appliance in water!

After each use, remove the attachment comb (Fig. 2b) and use the cleaning brush to remove cut hairs from the housing opening and from the blade set (Fig. 5). Remove the blade set to do this (Fig. 4a).

The charging contacts on the appliance and on the charging stand should always be kept clean.

Only wipe the appliance with a soft cloth, which may be dampened slightly. Never use solvents or scouring agents!

The blade set can be cleaned with hygienic spray order no. 4005-7051.

For a long-lasting, good cutting performance, it is important to oil the blade set frequently (Fig. 3). Only use blade set oil order no. 0230-1070 (118 ml) or no. 3310-230 (4oz.). Blade set oil and oiling spray is available from your local Service Centre.

If the cutting performance deteriorates after long use despite regular cleaning and oiling, the blade set should be replaced. Use the blade guard when the appliance is not in use.

Always store the appliance with the blade guard in place.

Changing the blade set

Switch off the appliance using the on/off switch (Fig. 1b).

The blade set can be removed by sliding it away from the housing in the direction of the arrow (Fig. 4a).

To replace the blade set, position it with the hook in the opening of the housing and press it onto the housing until it clicks into position (Fig. 4b).

Gebrauchsanweisung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Beim Verwenden eines elektrischen Geräts müssen stets einige grundlegende Sicherheitsvorschriften eingehalten werden, zum Beispiel die unten aufgeführten Punkte.

Lesen Sie sorgfältig alle Anweisungen und Sicherheitsvorfahrten, bevor Sie das Gerät verwenden.

GEFAHR

Um das Risiko von Stromschlägen und schweren oder gar tödlichen Verletzungen zu reduzieren:

- Greifen Sie auf keinen Fall nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen sein sollte. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder unter der Dusche.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf und platzieren Sie es stets so, dass es nicht in einen Abfluss gezogen werden oder in ein Waschbecken fallen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, nachdem Sie das Gerät verwendet haben, sofern nicht der Akku des Geräts aufgeladen werden muss.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder teile davon abspülen. Entfernen Sie eine eventuell vorhandene Kleinschaltung an der Stromquelle, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

WARNUNG

Um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen zu reduzieren:

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Warnung: Halten Sie das Produkt trocken. VERHINDERN Sie den Kontakt aller elektronischen Komponenten mit Wasser und anderen Flüssigkeiten. Lagern und verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- Das Gerät darf nur zusammen mit dem Netzgerät betrieben werden, das im Lieferumfang enthalten ist. Dieses Gerät ist ausschließlich für Trimmerwendungen vorgesehen.
- WARNUNG: Die Schneiden können sich nach langerem Gebrauch erhitzen. Verwenden Sie dieses Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
- Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde oder Kontakt mit Wasser hatte, muss es vom Hersteller, dessen autorisiertem Servicepersonal oder anderweitig qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden, um eine Gefährdung der Gesundheit zu vermeiden.
- Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Fügen Sie nur den Stecker des Ladegeräts/Transformators in die Netzanschlussbuchse auf der Unterseite des Geräts ein.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn in der Umgebung Produkte mit Aerosol (Sprühnebel) verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Kammer gebrochen oder beschädigt ist oder wenn einzelne Blätter oder Zahne fehlen.
- Verbinden Sie immer erst das Kabel mit dem Gerät und stecken Sie erst dann den Stecker in die Steckdose. Um die Verbindung zu trennen, schalten Sie das Gerät erst aus (0) und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät in Einzelteile zu zerlegen, zu zerkleinern, über 100 °C zu erhitzen oder zu verbrennen, weil sonst die Gefahr von Explosionen, Brand, Brandverletzungen oder Verbrennungen besteht.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt an einem Ort, an dem es durch Tiere oder Wettereinflüsse beschädigt werden kann.
- Falls Ihr Gerät nicht batteriebetrieben und wiederabfladbar ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt wenn eingelegt in der Steckdose.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

NUR ZUR KOMMERCIELLEN NUTZUNG

Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt der EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu verhindern, entsorgen Sie es in einer fachgerechten Entsorgung zu, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fordern. Vervielen Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabekarten und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt annehmen und einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.

ENTSORGEN BWZ. RECYCLELN DES LITHIUM-IONEN-AKKUS

Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszuwechseln. Wenn Lithium-Ionen-Akkus auseinandergenommen, beschädigt, Wasser oder hohe Temperaturen ausgesetzt werden, können sie explodieren, in Brand geraten oder Verbrennungen verursachen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Bezeichnung der Teile

- A Schneidplatte
- B Ein/Ausschalter
- C Ladestand-anzeige
- D Ladestation mit Trafo
- E Aufsteckkamm 1, 3 mm Schnittlänge
- F Aufsteckkamm 2, 6 mm Schnittlänge
- G Aufsteckkamm 3, 10 mm Schnittlänge
- H Aufsteckkamm 4, 13 mm Schnittlänge
- I Messerschutz
- J Reinigungsbürste
- K Öl für Schneidplatte
- L Friseirkamm

Akku laden

Für den ersten Inbetriebnahme ist eine Ladezeit von 3 - 5 Stunden erforderlich. Danach ist eine Ladezeit von 3 Stunden notwendig, um den Akku erneut vollständig zu laden.

Die Ladezeit kann aufgrund des Ladestand-anzeiges abweichen. Kurz vor Ende des Ladevorgangs beginnt die Ladekontrollanzeige zu blinken und erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Hinweis: Wenn das Gerät mit geladenem Akku an die Ladestation angeschlossen wird, leuchtet die Ladekontrollanzeige nicht auf. Ein solches Gerät ist nicht defekt. Der Akku nimmt keine Ladung an, weil er bereits geladen ist.

Akku-Betrieb

Mit dem Ein-/Ausschalter (Abb. 1a) das Gerät einschalten und nach Gebrauch wieder ausschalten (Abb. 1b). Mit vollem Akku kann das Gerät bis zu 90 Minuten lang verwendet werden.

Auswechseln des Lithium-Ionen-Akkus und Entsorgung bzw. Recyceln des Clippers: Versuchen Sie nicht, den Akku herauzunehmen. Werden Lithium-Ionen-Akkus auseinandergezogen, beschädigt, Wasser oder hohe Temperaturen ausgesetzt, können sie explodieren, in Brand geraten oder Verbrennungen verursachen.

Schneiden mit Aufsteckkämmen

Je nach gewünschter Haarschnitt kann das Gerät mit und ohne Aufsteckkamm verwendet werden. Im Lieferumfang sind Aufsteckkämme für 3 mm, 6 mm, 10 mm und 13 mm Schnittlänge enthalten.

Aufsteckkamm aufstecken/abnehmen

Kammasatz in Pleinführung bis zum Anschlag auf den Schneidplatzen schieben (Abb. 2a). Der Kammasatz lässt sich durch Schieben in Pleinführung entfernen (Abb. 2b).

Reinigung und Pflege

Den Schneidplatzen (Abb. 3).

Das Gerät darf nicht in Wasser tauchen!

Nach jedem Gebrauch den Schneidplatzen abwaschen (Abb. 2b) und mit der Reinigungsbürste abwaschen (Abb. 4a).

Die Ladekontakte am Gerät und an der Ladestation müssen immer sauber gehalten werden. Das Gerät nur mit einem weichen, eventuell leicht feuchten Tuch abwaschen. Keine Lösungen oder Scheuermittel verwenden!

Der Schneidplatzen kann mit Hygiene-Spray Bestellen: 4005-7051 gereinigt werden.

Für einen guten und lang anhaltenden Schneideleistung ist es wichtig den Schneidplatzen häufig zu ölen (Abb. 3). Benutzen Sie hierzu den Schneidplatzen Best. Nr. 0230-1070 (118 ml).

Schneidplatzen sowie Hygiene-Spray können Sie über Ihren Händler oder unser Service Center beziehen.

Wenn nach langerem Gebrauch trotz regelmäßiger Reinigung und Ölung die Schneideleistung nachlässt, sollte der Schneidplatzen ausgewechselt werden.

Nach Gebrauch Messerschutz aufsetzen.

Stellen Sie das Gerät nur mit aufgesetztem Messerschutz aufbewahren.

Schneidplatzen auswechseln

Mit dem Ein-/Ausschalter das Gerät ausschalten (Abb. 1b).

Zum Auswechseln den Schneidplatzen in Pleinführung vom Gehäuse wegdrücken (Abb. 4a).

Den neuen Schneidplatzen mit dem Haken in die Aufnahme am Gehäuse ansetzen und bis zum Eindrücken aufdrücken (Abb. 4b).

Reinigung und Pflege

Den Schneidplatzen (Abb. 3).

Das Gerät darf nicht in Wasser tauchen!

Nach jedem Gebrauch den Schneidplatzen abwaschen (Abb. 2b) und mit der Reinigungsbürste abwaschen (Abb. 4a).

Die Ladekontakte am Gerät und an der Ladestation müssen immer sauber gehalten werden.

Das Gerät darf nicht in Wasser tauchen!



(es) (pt) (nl) (ar)

PROFESSIONAL RECHARGEABLE CLIPPER

Instrucciones de uso

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un aparato electrodoméstico, deben seguirse siempre medidas básicas de precaución, entre las cuales se encuentran los puntos enumerados a continuación.

Lea todas las instrucciones y las medidas de seguridad antes de usarlo.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de lesiones o muerte por choque eléctrico:

- 1. No saque un aparato electrodoméstico que ha caído dentro del agua.
- Desenchufelo inmediatamente del tomacorriente.
- 2. No lo use mientras se baña o se ducha.
- 3. No lo coloque ni lo guarde en donde pueda caerse o ser arrastrado dentro de un lavabo o banera. No lo coloque ni lo deje caer dentro del agua o cualquier otro líquido.
- 4. Desenchufe este aparato electrodoméstico del tomacorriente inmediatamente después de usarlo, a menos que esté cargando una unidad recargable.
- 5. Desenchufe siempre este aparato electrodoméstico antes de limpiar o enjuagar las cuchillas. No deje la recortadora enchufada en la fuente de alimentación para mantenimiento, etc.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, choque eléctrico o lesiones personales:

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si fueron supervisadas o recibieron instrucciones con respecto al uso del aparato electrodoméstico en forma segura y comprenden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Advertencia: Mantenga el producto seco. Es indispensable EVITAR que el equipo eléctrico esté en contacto con el agua u otros líquidos.
- Use o guarde el aparato solo en habitaciones secas.
- El aparato electrodoméstico debe usarse solo con la unidad de alimentación entregada con el aparato.
- Este dispositivo está diseñado solo con fines de recorte.
- ADVERTENCIA: las cuchillas pueden calentarse luego de un uso prolongado.
- Use este aparato electrodoméstico solo para el uso previsto y en la forma descrita en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Para evitar peligros, cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, cuando no funcione correctamente, después de haberse caído o dañado o después de haberse caído en el agua debe ser reemplazada por el fabricante, el agente de servicio técnico o personas con calificaciones similares.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Introduzca el enchufe del transformador/cargador de la batería solo en el enchufe que se encuentra en el extremo inferior de la unidad.
- No lo haga funcionar en lugares donde se utilicen productos en aerosol (rociador) o donde se administre oxígeno.
- No use este aparato electrodoméstico con un peine dañado o roto o cuchillas con dientes faltantes ya que puede ocasionar lesiones.
- Introduzca siempre el enchufe primero en el aparato y luego en el tomacorriente. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición de apagado (0) y extraiga luego el enchufe del tomacorriente.
- No aplaste, desarme o caliente el aparato electrodoméstico a más de 100 °C (212 °F) ni lo incinere ya que puede ocasionar un incendio, explosión o quemaduras.
- Durante el uso, no coloque ni deje el aparato electrodoméstico en donde pueda ser dañado por un animal o quedar expuesto a la intemperie.
- Si su dispositivo no funciona con pilas recargables, no lo deje nunca solo cuando este enchufado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES SOLO PARA USO COMERCIAL

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar que el desecho no controlado de residuos produzca daños al medioambiente o a la salud de las personas, recicle este producto de acuerdo con las normas de su país. Por favor, use los sistemas de reciclaje y devolución y reembolso en contacto con el comerciante que le vendió el producto. Ellos pueden aceptar este producto para reciclarlo en forma segura para el medioambiente.

LA PILA DE IONES DE LITIO, DESECHO Y RECICLADO DE LA RECORTADORA:

No intente retirar las pilas. Las pilas de iones de litio pueden explotar, prenderse fuego o provocar quemaduras si se desarman, dañan o exponen al agua o altas temperaturas.

Componentes

- A Cabezal de corte
- B Interruptor de conexión/desconexión
- C Indicador de control de carga
- D Cargador con transformador
- E Peine regulable 1, longitud de corte de 3 mm
- F Peine regulable 2, longitud de corte de 6 mm
- G Peine regulable 3, longitud de corte de 10 mm
- H Peine regulable 4, longitud de corte de 13 mm
- I Protector de cuchillas
- J Cepillo de limpieza
- K Aceite para cabezales de corte
- L Peine

Carga de la batería

Antes de la primera puesta en servicio es necesario un tiempo de carga de 3 - 5 horas. Para volver a cargar la batería son necesarias 3 horas de carga.

El aparato se carga en el cargador. Cuando coloque el aparato en el cargador compruebe que se asienta bien sobre los contactos de carga. Durante la carga se ilumina el indicador de control de carga. Poco antes de finalizar la carga, el indicador de control de carga empeza a parpadear y se apaga cuando la batería está completamente cargada.

Nota: Si se apaga el aparato con la batería cargada al cargador, el indicador de control de carga no se ilumina. No se trata de un fallo del aparato. No hay indicios de carga de la batería porque ya está cargada.

Funcionamiento con batería

Encienda el aparato y vuélvalo a apagarlo después de utilizarlo con el interruptor de conexión/desconexión (fig. 1a).

Con la batería completamente cargada, el aparato tiene una autonomía de 90 minutos.

Reemplazo de la batería de iones de litio, desecho y reciclaje de la cortadora:

No intente extraer la batería. Las baterías de iones de litio pueden explotar, prenderse fuego y ocasionar quemaduras si se desarman, dañan o exponen al agua o altas temperaturas.

Corte con peines regulables

En función del corte que se desea realizar, puede utilizar el aparato con y sin peine regulable. Se incluyen peines regulables con longitudes de corte de 3 mm, 6 mm, 10 mm y 13 mm.

Montaje y desmontaje del peine regulable

Desmonte el peine insertable sobre el cabezal de corte en la dirección de la flecha hasta el tope (fig. 2a).

El peine insertable puede retirarse fácilmente presionando en el sentido de la flecha (fig. 2b).

Limpieza y mantenimiento

Lubrifique el cabezal de corte (fig. 3).

No sumerja el aparato en agua.

Desconecte el aparato del peine regulable (fig. 2b) y retire los restos de pelo de la abertura de la carcasa y del cabezal de corte con el cepillo de limpieza (fig. 5). Para ello, debe retirar el cabezal de corte (fig. 4a).

Los contactos de carga del aparato y del cabezal deben mantenerse siempre limpios.

Limpiar el aparato únicamente con un paño suave y, en caso necesario, ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni productos de limpieza agresivos.

El conjunto de láminas puede ser limpiado con spray hidráulico nº de encargo 4005-7051. Para una duración óptima de las láminas es importante lubricar el conjunto de corte con frecuencia (fig. 3). Para tal, utilizar el aceite o conjunto de láminas, número para encargo 0230-1070 (118 ml). El aceite o conjunto de láminas debe ser sustituido.

Caso, después de un uso prolongado, el conjunto de láminas debe ser cambiado.

Aplicar el aceite especial para cabezales de corte como el spray de limpieza a su proveedor habitual o a nuestro Departamento de Atención al Cliente. En el caso de que, a pesar de limpiar y lubricar el cabezal de corte regularmente, su capacidad de corte disminuya después de un uso prolongado, ésta deberá cambiarse.

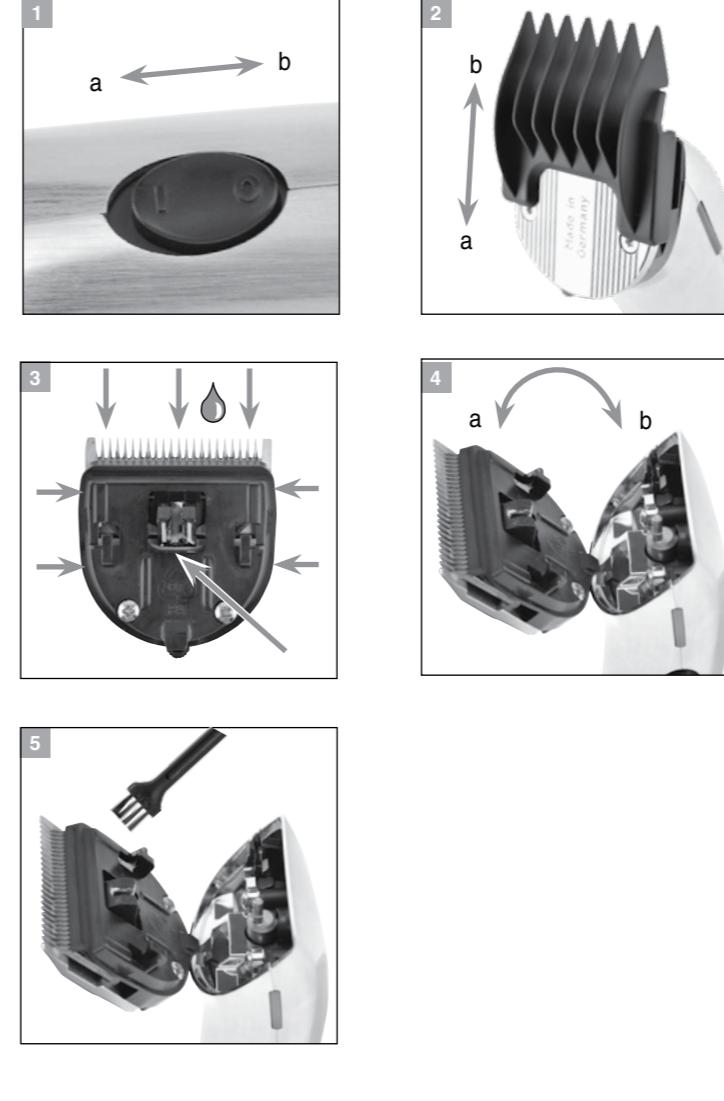
Guardar siempre el aparato con el protector de cuchillas colocado.

Cambio del cabezal de corte

Apague el aparato con el interruptor de conexión/desconexión (fig. 1b).

Extraiga el cabezal de la carcasa presionando en el sentido de la flecha (fig. 4a).

Introduzca el cabezal nuevo en la carcasa con el gancho en el alojamiento y presione hasta que encaje (fig. 4b).



تعليمات استعمال ar

أسماء الأجزاء المكونة

A شفرة قص الشعر

B زر تشغيل/إيقاف

C موش الشحن

D ممحص شفارة كهربائي

E إبر الرايس رقم 1 ضبط مستوى طول الشعر، طول القص: 3 مم

F إبر الرايس رقم 2 ضبط مستوى طول الشعر، طول القص: 6 مم

G إبر الرايس رقم 3 ضبط مستوى طول الشعر، طول القص: 10 مم

H إبر الرايس رقم 4 ضبط مستوى طول الشعر، طول القص: 13 مم

I غطاء واقٍ لشفارة القص

J زيت مخصوص شفارة القص

K شاشة ترشيح الشعر

لعدم استخدام الأجهزة الكهربائية في الماء

عند استخدام الأجهزة الكهربائية في الماء، يرجى اتباع الإرشادات الأساسية، بما في ذلك النقط المدرجة أدناه.

قم بفك كل الأجزاء والوصلات وأدوات العمل وأجهزة التحكم قبل استخدامها.

خطير

لعدم فتح الأجهزة الكهربائية في الماء

1. لا تفتح أجهزة الكهرباء في الماء، حتى لو لم ينجز ذلك.

2. لا تستعمل أجهزة الكهرباء في الماء، حتى لو لم ينجز ذلك.

3. لا تفتح أجهزة الكهرباء في الماء، حتى لو لم ينجز ذلك.

4. لا تفتح أجهزة الكهرباء في الماء، حتى لو لم ينجز ذلك.

5. لا تفتح أجهزة الكهرباء في الماء، حتى لو لم ينجز ذلك.

خطير

لتقليل مخاطر الاحتراق، أو حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو حدوث إصابات للأشخاص

هذا الجهاز يمكن استخدامه من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 عاماً فيما فوق والأشخاص ذوي القدرة المادية والحسنة والعقلية

المتحضفة أو قليل الخبرة والمعرفة إذا كانوا يخضعون للإشراف أو

التعليمات بشأن استخدام الجهاز في مكان آمن وفهم مخاطر ذات الصلة.

غير مسموح بالآباء والأمهات والأفراد الآخرين بتجهيز الجهاز

بواسطة الأطفال دون إشراف

تجذير: حافظ على الجهاز جافاً، ومن الضوري منع ملامسة الأجهزة أو المعدات الكهربائية

للماء أو السوائل الأخرى

قم بحفظ الجهاز أو تخزينه فقط في أماكن جافة.

لا يجوز استخدام الجهاز إلا مع وحدة الطاقة المزدوجة فقط.

هذا الجهاز مخصص لأغراض التشديد فقط.

في رفع هذه الإرشادات

الستخدام التجاري فقط

قد تحدث مشكلة في الأجهزة الكهربائية التي تحتوي على مكونات مائية.

يجب إبعاد الأجهزة الكهربائية عن الماء.

في الواقع، من الممكن أن تحدث مشكلة في الأجهزة الكهربائية التي تحتوي على مكونات مائية.

من الممكن أن تحدث مشكلة في الأجهزة الكهربائية التي تحتوي على مكونات مائية.

لتجنب مشكلة في الأجهزة الكهربائية التي تحتوي على مكونات مائية، يرجى اتباع الإرشادات.

الآن، حاول فتح الأجهزة الكهربائية التي تحتوي على مكونات مائية.

إذا تحدث مشكلة في الأجهزة الكهربائية التي تحتوي على مكونات مائية، يرجى إبعادها عن الماء.

يمكن تجنب مشكلة في الأجهزة الكهربائية التي تحتوي على مكونات مائية.

في رفع هذه الإرشادات

الاستخدام التجاري فقط

Gebruiksaanwijzing nl

BELANGRIKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd enkele basale voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder onderstaande.

Lees alle aanwijzingen en voorzorgsmaatregelen voor gebruik.

GEVAAR

Zo voorkomt u letsel of dood door elektrische schok:

1. Probeer geen apparaat te pakken dat in water is gevallen. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
2. Gebruik het apparaat niet wanneer u in bad zit of onder de douche staat.
3. Plaats het apparaat niet en berg het niet op een plek waar het in een badkuip of wasbak kan vallen of kan worden getrokken. Laat het apparaat niet in water of een andere vloeistof terechtkomen.
4. Haal onmiddellijk na gebruik de stekker van dit apparaat uit het stopcontact, behalve als u een opladbaar apparaat wilt opladen.
5. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de messen gaat schoonmaken of -spoelen. Houd een handdoek niet op het stopcontact aangesloten als u onderhoud pleegt.

WAARSCHUWING

Om het risico op brandwonden, brand, elektrische schok of letsel te vermijden:

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud of personen met verminderde lichamelijke, geestelijke of mentale vermogen of gebrek aan ervaring en kennis, wanneer zij zijn onderricht in of worden begeleid bij het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.
- Waarschuwing: Zorg dat het apparaat droog blijft. Het is absoluut noodzakelijk om ervoor te zorgen dat elektrische apparatuur NIET in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik dit apparaat alleen in droge ruimten.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voeding die meegeleverd is.
- Dit apparaat is alleen voor knipdoeleinden bestemd.
- WAARSCHUWING: snijbladen kunnen na langdurig gebruik warm worden.
- Gebruik het apparaat alleen voor de doeleinden waarvoor het bedoeld is zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen accessoires die van fabrikant niet heeft schoonmaken of onderhouden.
- Wanneer de stroomkabel of stekker is beschadigd, niet meer goed werkt of (in water) gevallen is, dient deze te worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt of een gekwalificeerde persoon teneinde een gevarelijke situatie te voorkomen.
- Houd de snoer uit de buurt van verhitte oppervlakken.
- Steek de stekker van de batterijoplader of transformator niet in de daarvoor bestemde opening aan de onderkant van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van spuitbussen (sprays) of in een omgeving waar zuurstof wordt toegevoegd.
- Gebruik dit apparaat niet wanneer de kam is beschadigd of gebroken of wanneer er tanden ontbreken, dit omdat de kam kan beschadigen of gebroken kan raken.
- Steek altijd eerst de stekker in het apparaat en dan pas de stekker in het stopcontact. Zet het apparaat uit (0) en trek dan de stekker uit het stopcontact.
- Verpletter, demonteer of verbrand het apparaat niet en laat de temperatuur niet boven de 100 °C (212 °F) komen om brand, explosies en brandw